

# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... 12

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD ..... 13

## COMMENT Y ALLER ?

• À PIED .....	14	• EN TRAIN .....	16
• À BICYCLETTE .....	14	• EN BUS .....	19
• EN BATEAU .....	14	• EN AVION .....	19
• EN VOITURE .....	14	• LES ORGANISMES DE VOYAGES .....	20

## PAYS-BAS UTILE

• ABC DES PAYS-BAS .....	25	• HÉBERGEMENT .....	36
• AVANT LE DÉPART .....	25	• LANGUE .....	38
• ARGENT, BANQUES, CHANGE .....	29	• LIVRES DE ROUTE .....	42
• ACHATS .....	30	• POSTE .....	42
• BUDGET .....	31	• SANTÉ .....	43
• CLIMAT .....	32	• SITES INTERNET .....	43
• DANGERS ET ENQUINEMENTS .....	33	• TABAC .....	44
• DROGUES ET STUPÉFIANTS .....	33	• TÉLÉPHONE .....	44
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS .....	35	• TRANSPORTS .....	45

## HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• BOISSONS .....	47	MONDE	
• CUISINE .....	49	• PEINTURE HOLLANDAISE .....	64
• ÉCONOMIE .....	52	• PERSONNAGES .....	70
• ENVIRONNEMENT .....	54	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO .....	73
• FAÏENCE DE DELFT .....	54	• SPORTS ET LOISIRS .....	73
• FLEURS .....	55	• UNITAID .....	73
• HISTOIRE .....	56		
• MÉDIAS .....	63		
• Votre TV en français sur TV5-			

# AMSTERDAM

• PRÉSENTATION DES QUARTIERS ET ORIENTATION .....	75
---------------------------------------------------	----

## ADRESSES ET INFOS UTILES .....

• ARRIVÉE À L'AÉROPORT .....	77	• BANQUES ET CHANGE .....	81
• Services à l'aéroport • Accès en ville		• REPRÉSENTATIONS DIPLOMATIQUES .....	82
• ARRIVÉE EN TRAIN .....	80	• URGENCES .....	82
• ARRIVÉE EN VOITURE .....	80	• CULTURE, SPECTACLES .....	82
• INFOS TOURISTIQUES .....	80	• LOISIRS .....	83
• L'office de tourisme officiel • Le passeport d'Amsterdam : l' <i>Amsterdam Card</i>		• COMPAGNIES AÉRIENNES .....	84
• POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS .....	81	• SUPERMARCHÉS .....	84
		• ÉPICERIES DE NUIT .....	84
		• SERVICES .....	85

## TRANSPORTS .....

• INFORMATIONS ET ADRESSES UTILES .....	85	• EN BUS .....	89
• À PIED .....	86	• EN MÉTRO .....	89
• À BICYCLETTE .....	86	• EN BATEAU .....	90
• Location • Excursions à vélo		• EN VOITURE .....	91
• EN TRAMWAY .....	89	• Le problème du parking	
• Principales lignes de tram		• EN TAXI .....	93

## OÙ DORMIR ? .....

• CAMPINGS .....	94	DE REMBRANDTPLEIN .....	101
• DANS LE CENTRE .....	95	• DANS LE VONDELPARK ET LE QUARTIER DES MUSÉES .....	103
• DANS LE JORDAAN ET LE NORD DES GRANDS CANAUX .....	98	• DANS LE QUARTIER DU PIJP ET PLUS LOIN AU SUD .....	108
• DANS LE SUD DES GRANDS CANAUX, AUTOUR DE LEIDSEPLEIN ET		• DANS L'EST ET LES NOUVEAUX QUARTIERS DU PORT ..	109

## OÙ MANGER ? .....

• DANS LE CENTRE .....	110	DE REMBRANDTPLEIN .....	117
• DANS LE JORDAAN ET LE NORD DES GRANDS CANAUX ..	113	• DANS LE VONDELPARK ET LE QUARTIER DES MUSÉES .....	119
• DANS LE SUD DES GRANDS CANAUX, AUTOUR DE LEIDSEPLEIN ET		• DANS LE QUARTIER DU PIJP ...	120
		• DANS L'EST ET LES NOUVEAUX QUARTIERS DU PORT ..	120

## OÙ DÉGUSTER DES CRÊPES OU UNE PÂTISSERIE ? ..

• DANS LE CENTRE .....	122	NORD DES GRANDS CANAUX ..	122
• DANS LE JORDAAN ET LE		• DANS LE SUD DES GRANDS	

CANAUX, AUTOUR  
DE LEIDSEPLEIN ET  
DE REMBRANDTPLEIN ..... 122

• DANS LE QUARTIER DES  
MUSÉES ..... 123

## OU BOIRE UN VERRE ? ..... 123

• « CAFÉS BRUNS »  
ET « CAFÉS BLANCS » ..... 123

• DANS LE CENTRE ..... 124

• DANS LE JORDAAN ET LE  
NORD DES GRANDS CANAUX .. 127

• DANS LE SUD DES GRANDS  
CANAUX, AUTOUR  
DE LEIDSEPLEIN ET

DE REMBRANDTPLEIN ..... 129

• DANS LE VONDELPARK ET  
LE QUARTIER DES MUSÉES .... 131

• DANS LE QUARTIER DU PIJP ... 131

• DANS L'EST ET LES NOU-  
VEAUX QUARTIERS DU PORT .. 132

• STRANDWEST ..... 132

## OU ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? ..... 133

• INFOS CONCERNANT LES  
CONCERTS ..... 133

• DANS LE CENTRE ..... 133

• DANS LE JORDAAN ET LE  
NORD DES GRANDS CANAUX .. 133

• DANS LE SUD DES GRANDS

CANAUX, AUTOUR  
DE LEIDSEPLEIN ET  
DE REMBRANDTPLEIN ..... 133

• DANS L'EST ET LES NOU-  
VEAUX QUARTIERS DU PORT .. 134

## OU DANSER ? ..... 135

• DANS LE CENTRE ..... 135

• DANS LE JORDAAN ET LE  
NORD DES GRANDS CANAUX .. 135

• DANS LE SUD DES GRANDS  
CANAUX, AUTOUR DE LEID-

SEPLEIN ET DE  
REMBRANDTPLEIN ..... 136

• DANS L'EST ET LES NOU-  
VEAUX QUARTIERS DU PORT .. 136

## LES COFFEE-SHOPS ..... 136

• DANS LE CENTRE ..... 137

• DANS LE JORDAAN ET LE  
NORD DES GRANDS CANAUX .. 137

• DANS LE SUD DES GRANDS

CANAUX, AUTOUR DE LEID-  
SEPLEIN ET DE  
REMBRANDTPLEIN ..... 138

## À VOIR. À FAIRE ..... 138

• AMSTERDAM GRATUIT ..... 138

• Concerts gratuits

**Quartier par quartier,  
les balades, les musées,  
les lieux sympathiques et  
les édifices remarquables ... 139**

• BALADE DANS LE CENTRE ..... 139

• Centraal Station • The Sex Mu-  
seum Venustempel • Beurs van  
Berlage • Le Dam • De Nieuwe

Kerk • Koninklijk Paleis • Madame  
Tussaud Scenarama • Magna  
Plaza • Spuistraat • Rosmarijn-  
steeg et Nieuwezijds Voorburgwal  
• Sint Luciensteeg • Cour du Mu-  
sée historique • Amsterdams His-  
torisch Museum • La galerie des  
gardes civiques • Het Begijnhof  
• Le Spui • Kalverstraat, Rokin,  
Langebrugsteeg et Grimburgwal  
• Allard Pierson Museum • Munt-

## 6 TABLE DES MATIÈRES

- plein • Le cinéma Tuschinski • Kloveniersburgwal • Oudezijds Achterburgwal et Spinhuissteeg • Zuiderkerk • Nieuwmarkt et le Waag
- **BALADE DANS LE QUARTIER ROUGE** ..... 146
    - Oude Kerk • Wallenwinkel • Belle
    - Amstelkring Museum – On's' Lieve Heer op Solder • Hash Marijuana Museum • Erotic Museum
  - **BALADE LE LONG DES GRANDS CANAUX** ..... 148
    - Singel • De Poezenboot • Herengracht • Le musée Willet-Holthuysen • Tassenmuseum Hendrikje
    - De Appel • Bijbels Museum • Nationaal Brilmuseum • Keizersgracht
    - Magerebrug • Le musée Van Loon • Huis Marseille – Foundation for Photography • Prinsengracht
    - Anne Frank Huis • Westerkerk • Houseboat Museum
  - **BALADE DANS LE QUARTIER DU JORDAAN** ..... 154
    - Au sud de Rozengracht • Stedelijk Museum Bureau • Bloemgracht
    - Egelantiersgracht • Tweede Egelantiers Dwarsstraat • Eerste Egelantiers Dwarsstraat • Karthuisersstraat • Noordermarkt • Noorderkerk • Pianola Museum • Brouwersgracht
  - **AUTOUR DE LEIDSEPLEIN** ..... 156
    - Stadsschouwburg • American Hotel
  - **LE VONDELPARK ET LE QUARTIER DES MUSÉES** ..... 156
    - Le Vondelpark • Nederlands Filmmuseum • Rijksmuseum • Van Gogh Museum • Stedelijk Museum
    - House of Bols • Heineken Experience
  - **BALADE DANS L'ANCIEN QUARTIER JUIF** ..... 161
    - Stadhuis et le Niveau normal d'Amsterdam • Muziektheater • Jodenbreestraat • Rembrandthuis
    - La taillerie de diamants Gassan Diamonds • Mozes en Aaronkerk
    - Portugees Israëlistische Synagoge • Jonas Daniel Meijerplein
    - Joods Historisch Museum • Hermitage
  - **BALADE DANS LE QUARTIER DU PLANTAGE ET VERS L'OOSTERPARK** ..... 166
    - Hortus Botanicus • Tropenmuseum • Artis Royal Zoo • Verzetsmuseum
  - **BALADE DANS L'ENTREPOT-DOK ET AUX ALENTOURS** ..... 167
    - Museumwerf 't Kromhout • Nederlands Scheepvaartmuseum
    - Science Center Nemo
  - **BALADE DANS L'OOSTELIJK HAVENGEBIED** ..... 168
- ### Dans la banlieue proche d'Amsterdam
- **WESTERPARK** ..... 169
    - Cultuurpark Westergasfabriek
    - Het Schip Museum • Strandwest
  - **AU NORD-EST** ..... 171
    - L'île NDSM
  - **À L'OUEST** ..... 172
    - La plage de Blijburg
  - **AU SUD** ..... 172
    - CoBrA, Museum voor Moderne Kunst • Ajax Museum • Molen van Sloten
- ### Les parcs
- Vondelpark • Cultuurpark Westergasfabriek • Sarphatipark • Beatrixpark • Les jardins d'Amsterdam
- ### Les marchés
- Le marché Albert Cuyp • Le marché aux puces de Waterlooplein
  - Le marché aux timbres • Le marché aux fleurs • Le marché des arts • Kunstmarkt Spui • Le marché des antiquités • Les marchés bio
  - Le marché aux puces de Noordermarkt • Dapper Market • Bouquins

**ACHATS ..... 174**

- |                                         |                                                 |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| • BONS PRODUITS ..... 175               | • AMSTELLODAMOISES ..... 176                    |
| • BROCANTE, DESIGN<br>ET DÉCO ..... 176 | • CIGARES ET AUTRES MENUS<br>PLAISIRS ..... 177 |
| • LUXE, FRINGUES ET FRIPE ..... 176     | • SEX AND ROCK & ROLL ..... 177                 |
| • INSOLITES ET CURIOSITÉS               |                                                 |

**QUITTER AMSTERDAM ..... 178**

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| • EN TRAIN ..... 178 | • EN AVION ..... 178   |
| • EN BUS ..... 178   | • EN VOITURE ..... 178 |

**LES ENVIRONS D'AMSTERDAM****AU NORD ET À L'OUEST D'AMSTERDAM ..... 180**

- |                                                            |                                                                            |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| • LES VILLAGES DE L'IJSSEL-<br>MEER (LAC IJSSEL) ..... 180 | • HAARLEM ..... 192                                                        |
| • Durgerdam • Monnickendam                                 | • Zandvoort • La région des tulipes : Noordwijk aan Zee, Keukenhof à Lisse |
| • Marken • Volendam • Edam                                 |                                                                            |
| • ZAAANSE SCHANS ..... 191                                 |                                                                            |

**AU SUD-OUEST D'AMSTERDAM ..... 204**

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| • GOUDA ..... 204              | • ROTTERDAM ..... 228               |
| • DELFT ..... 209              | • Les moulins de Kinderdijk         |
| • LA HAYE (DEN HAAG) ..... 216 | • Maeslantkering à Hoek van Holland |
| • Madurodam • Scheveningen     |                                     |

- |                                                  |
|--------------------------------------------------|
| • INDEX GÉNÉRAL ..... 250                        |
| • OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? ..... 259 |

**112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, d'agression ou de détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.